



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств**

Рабочая группа по вопросам шума и шин

Семьдесят восьмая сессия

Женева, 30 августа — 1 сентября 2023 года

Пункт 7 d) предварительной повестки дня

**Шины: Правила ООН № 124 (сменные колеса
для легковых автомобилей)**

Предложение по проекту исправления к Правилам ООН № 124

Представлено экспертом от Российской Федерации*

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Российской Федерации для уточнения названия метода испытаний в Правилах ООН № 124. Предложение касается только текста на русском языке.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2023 год, изложенной в предлагаемом бюджете по программам на 2023 год (A/77/6 (разд. 20), таблица 20.6), Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила ООН в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.



I. Предложение

Содержание, название приложения 6;

Пункт 6.5, третий абзац;

Пункты 6.5.1.1. a), 6.5.2.1. b), 6.5.2.2. b), 6.5.3.1. b), 6.5.3.2. b);

Приложение 5, пункт 1.3., второй абзац;

Приложение 6:

- *заголовок;*
- *пункт 1, первый абзац;*
- *пункт 4, таблица, первая строка; под таблицей, описания краткого испытания и продолжительного испытания и название рисунка,*

вместо «изгиб при кручении» читать «изгиб с вращением».

II. Обоснование

Предлагаемая замена связана с целесообразностью использования стандартизованного названия метода испытаний, применяемого в технической литературе и документации на русском языке.
